

### Feline Soulmate NFT新聞發布會暨 東華三院NFT Marketplace慈善NFT捐贈活動

本院衷心感謝Feline Soulmate NFT慷慨捐贈21件NFT作品予本院作義賣。

#### **Press Conference of Feline Soulmate NFT Collection cum TWGHs NFT Marketplace Charity Donation Activity**

Our heartfelt gratitude goes to Feline Soulmate NFT for its generous donation of 21 pieces of NFT to TWGHs for charity sale.



馬清揚主席(中)及連浩民總理(左)代表東華三院接受Feline Soulmate NFT創辦人劉晨芝小姐(右)送贈之NFT作品。 Mr. MA Ching Yeung, Philip (centre), the Chairman, and Mr. Joseph LIN (left), Director, received on behalf of the Group the NFT works from Ms. Adrienne LAU (right), Founder of Feline Soulmate NFT Feline Soulmate NFT.

太平紳士(左六)、騰訊 集團公共事務副總裁暨 騰訊基金會行政總監 李子樹先生(左七) 本院馬清揚主席(左五) 及其他受惠機構代表進行啟動儀式。

The Hon. SUN Yuk Han, Chris, JP (left 6), Secretary for Labour and Welfare, Mr. LI Tsz Shu, James (left 7), Tencent Vice President of Public Affairs and Tencent Foundation Executive Director, Mr. MA Ching Yeung, Philip (left 5), TWGHs Chairman, and the representatives of other beneficiaries, officiated at the kick-off ceremony.

#### 東華三院參與騰訊「99公益日」

本院再次獲邀成為騰訊「99公益日」的受惠機構之一。善長於活動期間透過WeChat Pay HK捐款 至本院指定慈善項目,騰訊公益慈善基金會則進行配捐,惠及更多有需要人士。

#### TWGHs Participated in Tencent "99 Giving Day"

TWGHs was again invited to be one of the beneficiary organisations of the Tencent "99 Giving Day". For every donation contributed to the designated programmes through WeChat Pay HK, Tencent Charity Foundation matched accordingly to help more people in need.



衷心感謝新世界發展有限公司及新世界口罩捐贈130萬個口罩予本院屬下各單位, 包括醫療服務、教育服務、社會服務及公共服務,以支援本院抗疫工作。

**Donation Ceremony of Masks by New World** 



馬清揚主席(左三)在行政總監蘇祐安先生 (右一)陪同下,代表本院頒發感謝狀予 新世界建築有限公司口罩製造及業務部主管 葉俊傑先生(左二)、副董事(產品製造及 創新)蔡兆然先生(右三)、高級經理黃楚峰 先生(右二)及銷售及市場經理李嘉賀小姐 (左一),以感謝該公司的捐助。

Accompanied by Mr. SU Yau On, Albert (right 1), Chief Executive, Mr. MA Ching Yeung, Philip (left 3), the Chairman, presented the certificate of appreciation to Mr. Tommy IP (left 2), Head of Mask Production & Business, Mr. Stanley CHOY (right 3), Associate Director (Products Production & Innovation), Mr. Able WONG (right 2), Senior Manager, and Ms. Denice LI (left 1), Sales & Marketing Manager of New World Construction Company Limited, to express our gratitude on behalf of TWGHs for their donation.

#### **Development Company Limited and NewWorld Mask** Our heartfelt thanks go to New World Development Company Limited and NewWorld Mask for their generous donation of 1.3 million Masks to the service units of TWGHs, including Medical, Education, Community and Traditional Services

in support of the Group's anti-epidemic works.

24.9



馬清揚主席(右二)頒發嘉許狀予同學,以作表揚。 Mr. MA Ching Yeung, Philip (right 2), the Chairman, presented certificates to the student volunteers for their efforts.

## 東華三院賣旗日2022學生義工嘉許禮

是次嘉許禮表揚本院學生大使及賣旗大使於賣旗日中積極參與社會義務工作,並有傑出的表現。學生在嘉許禮上與 本院屬校校長及老師一同分享賣旗行善的點滴。

## **TWGHs Flag Day 2022 Student Volunteers Appreciation Ceremony**

The Student Volunteers Appreciation Ceremony was held to show our appreciation to TWGHs schools' Student Ambassadors and Flag-selling Ambassadors for their proactive participation in voluntary work and outstanding performance on the Flag Day. At the Ceremony, the awarded students shared with the principals and teachers the joy and loving memories of the Flag Day.

# 感謝支持東華三院

一年一度的賣旗日已於8月31日順利舉行,當日逾10,000 名義工齊心協力在全港各區賣旗,獲市民踴躍捐輸。籌得 的善款將用於支援本院多項社會福利及教育服務,為弱勢 社群送上溫暖和希望

本院衷心感謝每一位義工熱心參與,以及各位善長的慷慨 解囊。特別鳴謝以下111間企業及團體(排名不分先後), 在疫境中將愛心化為力量,傳遞關愛信息

#### **Thank You for Supporting TWGHs** Flag Day 2022

The annual Flag Day was held on 31 August 2022. More than 10,000 volunteers joined hands to solicit donations in all districts across Hong Kong on that day. The donation raised will be used to support TWGHs' various social welfare and education services, allowing us to bring hope and help to the underprivileged.

The Group is truly grateful to all the dedicated volunteers and donors who contributed generously to our Flag Day. Special acknowledgement is given to the following 111 corporations, organizations and individuals (in no particular order) who made the event possible by spreading love and care to society amid the pandemic.

#### 企業及團體 **Enterprises / Organisations** 企業及團體 **Enterprises / Organisations** 信德集團有限公司 Shun Tak Holdings Limited 香港義工聯盟 Hong Kong Volunteers Federation Shun Tak Property Management Limited Hong Kong Guangxi Volunteer Association Ltd. 香港群心曲藝苑 德置業管理有限公司 Shun Tak Properties Limited Hong Kong Kwan Sum Song Society Success Universe Group 香港賽馬會 曹德環球集團 The Hong Kong Jockey Club 王氏港建集團有限公司 培力(香港)健康產品有限公司 農本方有限公司 Wong's Kong King Holdings Limited 海名軒 Harbourfront Landmark Premium Services Limited 快佳商業服務有限公司 「大量」 Cheerful Best Company Services Limited PuraPharm International (H.K.) Limited 特種氣體工程有限公司 第一線有限公司 Specialty Gas Engineering Company Limited Nong's Company Limited 王氏港建旅遊有限公 WKK Travel Limited Diyixian.com Limited Xinyi Glass Holdings Limited **偉邦物業管理有限公司** Well Born Real Estate Management Limited Xinyi Solar Holdings Limited 信義光能控股有限公司 D P Systems 義儲電控股有限2 國際認證財務顧問師協會 International Association of Registered Financial Consultants Xinyi Electric Storage Holdings Limited Xinyi Energy Holdings Limited Hong Kong and Macau Centre Company Limited 港澳中心有限公司 Wecon Limited Shun Cheong Electrical Engineering Company Limited Ms. TSENG Hing Wun, Wendy, TWGHs Former Director Urban Group Mr. TSENG Hing Fai, Felix, TWGHs Former Director S.F. Express (Hong Kong) Limited 順豐速運(香港)有限公司 九龍城區少年警訊 大昌行集團 Kowloon City District Junior Police Call 新牛精神康復會 New Life Psychiatric Rehabilitation Association 聖安娜餅屋有限公 Dah Chong Hong Holdings Limited Saint Honore Cake Shop Ltd. 中金投集團 China Financial Services Holdings Limited Sunday Professional Consultants Ltd 天星小輪有限 The "Star" Ferry Company, Limite 新渡輪服務有限公司 Sun Ferry Services Company Limited 中國銀行(香港)有限公司 Bank of China (Hong Kong) Limited Television Broadcasts Limite 電視廣播有限公司 中港混凝土有限公司 Redland Concrete Limited Economic Digest Luk Fook Financial Services Limited 六福金融服務有限公 **滙豐銀行** HSBC 聯合國際食品 (80) 有限公司 United Foods International (80) Limited Na Funa Hona Limited 永泰地產有限公司 Lai Tak Tsuen Estate Office Wing Tai Properties Limited North District Quintessence of Culture Association 聰穎教育有限公司 Smart Education Co. Ltd. Ernst & Young Blue Sky Ensemble 全美世界美容保健有限公司 羅兵咸永道會計師事務所 Best World Lifestyle (HK) Company Limited PricewaterhouseCoopers 安康寧藥行有限公司 On Hong Ning Medicine Company Limited 麵包雲有限公司 Bread Cloud Limited 5麗時尚集團 Belle Fashion Group AIR Fitness AIR Fitness 門建築有限公司 Gammon Construction Limited AIT Worldwide Logistics Ltd. AIT Worldwide Logistics Ltd. **BEAUSKIN Medica** Savills Guardian BEAUSKIN Medica The Bank of East Asia Dr. Kong Footcare Limited Dr. Kong Footcare Limited Eastern District Junior Police Call GoTrip.com 明報報業有限公司 - JL 金銀業貿易場慈善基金 Ming Pao Newspaper Limited – JUMP OK便利店有限公司 - JUMP Circle K Convenience Stores (HK) Limited YGM貿易有限公司 The Chinese Gold & Silver Exchange Society Charity Fund YGM Trading Limited 青嶺 關愛社區小義工 青嶺 關愛社區小義工 東華三院副主席曾慶業先生 Mr. TSENG Hing Yip, York, TWGHs Vice-Chairman 山水摯友 山水小豆苗 山水摯友 山水小豆苗 光麗科技控股有限 Apex Ace Holding Limited Citybus Limited 位元堂藥業控股有限公 Sino Property Services Wai Yuen Tong Medicine Holdings Limited 信和管業優勢 Nanyang Commercial Bank Limited 南洋商業銀行有限公司 紅星餐廳有限公司 宏安集團有限公司 Wang On Group Limited 宏安地產有限公司 Red Star Restaurant Company Limited Wang On Properties Limite 基兆業地產集團 South China Group Henderson Land Group - Team of Care 威雅利電子(集團)有限公 旭日集團有限公司 The Glorious Sun Holdings Limited Willas-Array Electronics (Holdings) Ltd. Hong Kong Housing Society 港金榮集團有限 JRY GROUP LIMITED

維嘉國際集團有限·

錦龍汽車集團

Wai Ka International Group Limited

Kam Lung Motor Group

The Direct Selling Association of Hong Kong Limited

Hong Kong CPPCC Youth Association

香港政協青年聯會